

0890901LJ

A

产品名称：03说明书-意大利

B

产品型号：AQUA8002SN (470平台-F80203MU)

C

技术要求：

D

- 1, 页面规格：297mm X 210mm（展开）；
- 2, 印刷颜色应均匀，且无毛边；
- 3, 图案和文字清晰、规范；
- 4, 说明书共64页，32张图纸，正反面印刷；
- 5, 需经技术中心封样确认后方可批量生产。

A

B

C

D

E

F

借(通)用件登记



旧底图总号

底图总号

出图审查

日期	1	03说明书-意大利AKAI (AQUA8002SN)	X2373-001-3473	说明书详细内容详见附件
----	---	----------------------------	----------------	-------------

序号	名称	物料号	备注
----	----	-----	----

										纸张: 80g 胶版纸	创维电器
标记	处数	分区	更改文件号	签名	年、月、日	阶段标记	版本	重量	比例	03说明书-意大利AKAI (AQUA8002SN)	
设计			标准化				A		1:1	共 1 张 第 1 张	
项目经理审核			营销会签			图形识别符号		 		F71050630	
模块审核			研发会签								
工艺			批准								

2

3

4

5

6

7

8



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

LVD no.:GZES1505005253HS

EMC no.:GZEM111000395108/GZEM111000395108V

RoHS no.: (9313)169-0709

ERP no.: GZES1407008250HS

REACH no.: CANEC1404704601

Manufactured by Barni Carlo Spa , via Arconate n. 63 20020 Busto Garolfo (Milano)

Made in China

www.barni.it



AKAI

MANUALE D'ISTRUZIONI

Lavatrice a carica frontale completamente automatica

Modeli: AQUA8002SN



Grazie per aver scelto la nostra lavatrice.

La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare ed utilizzare la lavatrice per la prima volta.



INDICE

Avvertenze -----	02
Informazioni per la sicurezza -----	03
Nomi delle parti -----	04
Istruzioni per l'installazione -----	05
Metodi di bloccaggio e disattivazione dello sportello -----	09
Perdorimi I Kutise se detergentit-----	10
Funzioni del pannello operativo-----	11
Introduzione alle funzioni ed ai programmi -----	12
programmi della lavatrice -----	16
Manutenzione -----	17
Funzioni varie -----	19
Avvertenze prima del lavaggio -----	19
Assenza di malfunzionamenti-----	21
Guida alla risoluzione dei problemi -----	22
Specifiche -----	23

Environmental Protection

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling.



AVVERTENZE

- Questo prodotto non è stato pensato per essere usato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, queste persone devono sempre essere controllate da una persona che è responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere controllati /o supervisionati al fine di assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il prodotto può essere usato da bambini di età pari o superiore di 8 anni e persone con ridotte capacità mentali psichiche o fisiche solo se controllati e se sono in grado di capire gli eventuali pericoli al fine di evitare eventuali danni o lesioni. I bambini non dovrebbero giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza una supervisione.
- I bambini con età inferiore a 3 anni devono stare lontani dal prodotto, ad eccezione che ci sia un continuo controllo da parte di un supervisore.
- Se il filo della corrente è danneggiato. Deve essere riparato o sostituito dal costruttore, o da eventuali persone qualificate al fine di evitare pericoli.
- **ATTENZIONE:** Al fine di evitare pericoli dovuti ad un Reset accidentale, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo esterno, ad esempio un temporizzatore o ad altre forme di alimentazione che non sono sempre collegate.
- Il nuovo set di tube fornito con l'apparecchio deve essere riutilizzato e il set di tubi vecchio non deve essere riutilizzato.

Informazioni per la sicurezza (Si prega di seguirle)

- Al fine di prevenire eventuali danni causati a persone o cose, è necessario seguire le seguenti regole.

⚠ AVVERTENZE

• Rischio di scossa elettrica

- Prego utilizzare 220-240V , superiore a 10 A con presa a terra.
- Quando inserisci o stacchi l'alimentazione si prega di utilizzare la spina. Non utilizzare un filo danneggiato. Quando il filo è sporco si prega di pulirlo.
- Non inserire o staccare la spina con le mani bagnate.
- Prego staccare la spina durante la pulizia o la riparazione.

• Pericolo d'incendio o dispersione di corrente

- non mettere la lavatrice vicino a fonti di calore o non usare sigarette o altri materiali infiammabili vicino alla lavatrice.
- Non spruzzare l'acqua sul pannello della lavatrice
- Non mettere la lavatrice in luoghi bagnati o all'esterno.
- Prego, fissare la pompa di scarico e assicurarsi che la fogna non sia ostruita .

• Pericoli delle alte temperature

- Quando la lavatrice è calda il vetro dello sportello scotterà, non toccare, specialmente i bambini.
- Quando la lavatrice finisce, prego attendere qualche minuto e lo sportello si sbloccherà automaticamente una volta raffreddato

• Eventuali pericoli

- Prego, rimuovere il cartone, non permettere che venga toccato o mangiato dai bambini.
- Non permettere che i bambini salgano sulla lavatrice.
- Assicurarsi sempre di chiudere lo sportello al fine di evitare che i bambini entrino.

• Pericoli di lesioni

- Non mettere oggetti pesanti sopra la lavatrice.
- Se vuoi spostare la lavatrice, chiedi sempre aiuto.
- Chiedere sempre a personale qualificato di riparare eventuali danni.

• Danneggiamento dei tessuti



- Non lavare indumenti che sono resistenti all'acqua(impermeabili), come ad esempio giacche a vento, tessuti di piuma o sacchi a pelo.
- Prego lavare indumenti di cui si è certi , altrimenti consultare le istruzioni

• Pericolo di esplosione

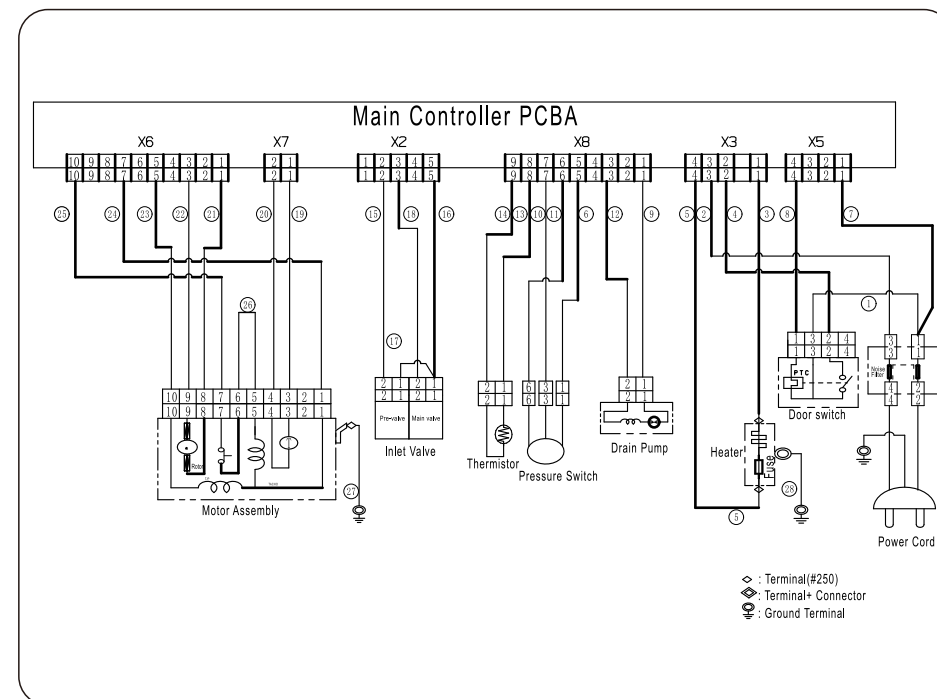
- Non lavare indumenti sporchi di Kerosene, Benzina o altre sostanze infiammabili.
- Non utilizzare la lavatrice in caso di perdite di gas nelle vicinanze.

- Quando si stacca la spina , il blocco può sbloccarsi automaticamente anche se è presente ancora acqua all'interno. Prego, verificare che non ci sia dell'acqua all'interno della lavatrice al fine di evitare perdite inutili.

Spiegazioni dei simboli

V	Volt	~	Corrente alternata
W	Watt	Hz	Hertz
	Marchi dei test di sicurezza		Marchio CE

Electric diagram



Specification

Model	AQUA8002SN
Rated washing capacity	8.0kg
Rated spinning capacity	8.0kg
Rated voltage	220-240V~,50Hz
Rated washing power	300W
Rated spinning power	500W
Power consumption of off-mode	0.45W
Power consumption of left-on mode	0.5W
Rated heating power	1500W
Rated Maximum power	1750W
Water consumption (Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60 °C and 40 °C at full and partial load)	12000 L/annum (Actual energy consumption will depend on how the appliance is used)
Energy consumption (Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60 °C and 40 °C at full and partial load)	195 kWh/annum (Actual water consumption will depend on how the appliance is used)
Maximum spin speed	1200rpm
Spin-drying efficiency class	B
Washing noise (Airborne acoustical noise emission during washing phase for standard 60 °C cotton programme at full load)	60dB(A)
Spinning noise (Airborne acoustical noise emission during spinning phase for standard 60 °C cotton programme at full load)	76dB(A)
Waterproof class	IPX4
Water pressure	0.03-1Mpa
Energy efficiency rate	A+++
EU Ecolabel award	N/A
External dimension	595*510*850

NOMI DELLE PARTI

Accessori allegati

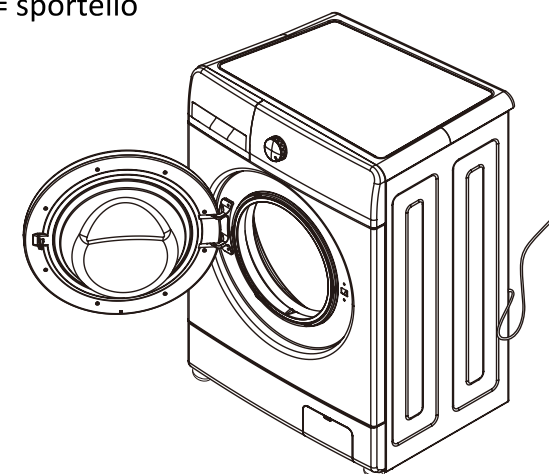
ISTRUZIONI	TUBO PER L'ACQUA	CHIAVE INGLESE
		

NOME DELLE PARTI

- Detergent box= Vaschetta per il detersivo
- Inlet valve= Valvola d'ingresso
- Operation Panel= Pannello operativo
- Power Line= Filo della corrente
- Cabinet= Struttura
- Adjustable feet= piedini regolabili
- Wash and spin tub= Lavaggio e vasca di centrifugazione
- Door assembly= sportello

Informazioni

1. Durante il primo uso potrebbe verificarsi una perdita d'acqua dovuta ai test effettuati in precedenza
2. Dopo ogni utilizzo staccare la spina e spegnere il rubinetto al fine di evitare danni.



L'immagine sopra riportata ha lo scopo di mostrare i dettagli, potrebbe differire dall'estetica reale

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

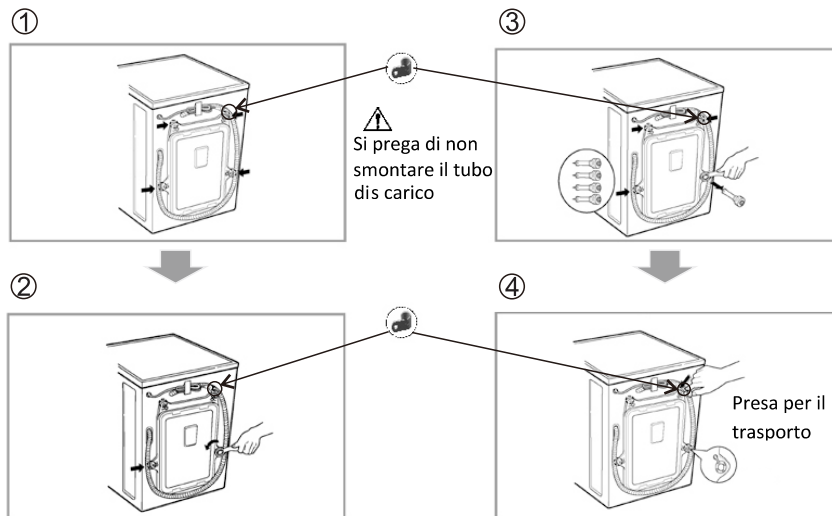
- Assicurarsi di installare la lavatrice in luoghi con una temperatura superiore a 0°.
Installa la lavatrice seguendo gli standard e le regolamentazioni stabilite.
- Mantenere la base della lavatrice ventilata quando è posizionata su un pavimento con la moquette.

Blocchi di sicurezza per il cestello

Le lavatrici hanno installato i blocchi di sicurezza del cestello al fine di prevenire danni durante i trasporti.

Smontaggio dei blocchi di sicurezza per il cestello

1. Al fine di prevenire danni durante il trasporto, ci sono 4 blocchi installati, si prega di rimuoverli prima dell'uso. Se non vengono smontati i blocchi la lavatrice potrà danneggiarsi durante l'uso.
2. Utilizzare la chiave fornita all'interno della lavatrice per allentare i 4 blocchi.
3. Rimuovere i blocchi, ogni qual volta che la lavatrice dovrà essere spostata sarà necessario rimettere i bulloni.
4. Utilizza gli stoppini forniti per sigillare i buchi delle viti



Troubleshooting Guide

Phenomenon	check points	solutions
Washer can't start	<ul style="list-style-type: none"> ● Check if press the power button or start/pause button? ● Is the plug pulling out? ● Is there a power failure? ● Check if cut the leakage protector? 	Press the power button or start/pause button. Connect the plug. Please wait. Open the leakage protector.
Spinning screen shows "UE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Check if disassemble the carriage bolt? ● Is the machine placed steadily? ● Are the clothes too small or light? ● Are the locknuts on under the feet tightened up? 	Disassemble the carriage bolt. Place the machine on a steady ground. Add more clothes. Tighten up the locknuts.
Water inflow screen shows "IE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Check if turn the tap off? ● Is the water supply cut off or the water pressure too low? ● Are the water inlet pipes frozen? ● Are the filters blocked? 	Open the stopcock. Please wait. Use hot water to unfreeze the pipes. Take out the filters and clean them.
Water outflow screen shows "OE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Are the outlet pipes placed too highly? ● Are the outlet pipes frozen? ● Are the outlet pipes blocked? ● Are the floor drain blocked? 	Please put away the outlet pipes and make sure the height within 1M. Use hot water to unfreeze the pipes. Take out the foreign matter and dredge the pipes. Clean the floor drain.
Door trouble screen shows "DE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Make sure if start the washer without closing the door well. 	Make sure the door truly closed
No heating screen shows "LE"	Please pull the plug and entrust the after-sales service	
Continuous water inflow screen shows "FE"	Close the stopcock, pull the plug and ,entrust the after-sales service.	
The screen shows "LE" or "CE" when wash tub doesn't rotate.	Close the stopcock, pull the plug and ,entrust the after-sales service.	
Too much foam	<ul style="list-style-type: none"> ● Check if add too much detergent? 	Add reasonable amount of detergent. Use the detergent correctly.

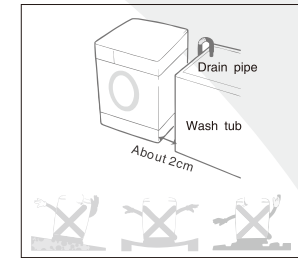
Non-fault Conditions

The door can't open.	<ul style="list-style-type: none"> ● The program is running. ● There are clothes between the door and door seals.
There is an odor.	<ul style="list-style-type: none"> ● There may be a smell of rubber because some components are made up of rubber.
There is too little water when wash and rinse.	<ul style="list-style-type: none"> ● Roller washing machine just needs a little water when operating.
No water inflowing.	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the tap turned on? ● Is the inlet pipe frozen? ● Are the filters blocked?
Water inflows halfway	<ul style="list-style-type: none"> ● If the water level declines, the washer will supply water automatically.
Water outflows when washing.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check if add the detergent with too much bubbles.
Remaining time changes	<ul style="list-style-type: none"> ● If clothes are off center when spin, spinning time will extend to correct the deviation.
There is abnormal noise when spin.	<ul style="list-style-type: none"> ● Check if the power line touches with cabinet. ● Have the transport bolts been dismantled? ● Are there some hairpins or coins in the roller?
The washer can't work after the failure of electricity.	<ul style="list-style-type: none"> ● The washer will stop working after the failure of electricity. When the power is restored, it still can't continue to work. Please press the power button and reset the program.

Requisiti per il posizionamento

Posizione verticale

- L'angolo di inclinazione deve essere inferiore a 1 grado .



Presenza di corrente

- La distanza tra la lavatrice e la presa deve essere non superiore ad 1.5 metri
- Non utilizzare più elettrodomestici nella stessa presa.

Pulizia

- È necessario pulire il muro la porta la parte posteriore.
- Installare la lavatrice su una superficie stabile e dura e non su una superficie instabile , evitare di posizionarla su un pavimento in legno.
- Non posizionare abiti sporchi o altri oggetti sopra la lavatrice potrebbe compromettere il normale funzionamento.

⚠ AVVISI

Alimentazione

1. Non utilizzare le schede di cablaggio o qualcosa di simile
 2. Se l'alimentazione risulta danneggiato, contattare immediatamente degli esperti per la riparazione.
 3. Dopo aver utilizzato la lavatrice, staccare la spina e spegnere il rubinetto.
 4. Connettere la lavatrice con lo scarico a terra .
 5. Posizionare la lavatrice in un punto in cui è facile collegare la spina.
- Contattare il centro di manutenzione e richiedi un'assistenza professionale per riparare la lavatrice.
 - Non posizionare la lavatrice in posti dove le temperature potrebbero andare sotto zero , i tubi potrebbero ghiacciarsi e di conseguenza rompersi. Inoltre, queste temperature potrebbero danneggiare i programmi.
 - Se si sposta la lavatrice in un luogo con temperatura differente rispetto a quello precedente attendere qualche ora prima di utilizzarla.

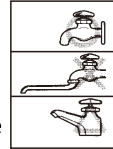
Messa a terra

- La lavatrice deve essere dotata la messa a terra. In caso si dovesse verificare una scossa elettrica serve a limitare i danni. La spina con messa a terra deve essere inserita in una presa appropriata, se volete assicurarvi che la lavatrice sia correttamente funzionante, contattare degli esperti e non farlo da soli.

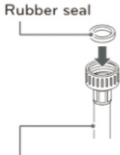


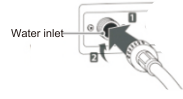
Le lavatrici devono essere collegate con ingresso acqua si prega di utilizzare un tubo nuovo piuttosto che uno vecchio. Se trovate dell'acqua presente nella lavatrice è dovuto ai test effettuati in fabbrica per testare la qualità del prodotto.

Connessione per l'acqua

1. La pressione dell'acqua deve essere compresa tra i 30kPa e i 1000 kPa
 2. Non rovinare la filettatura quando si collega il tubo con il rubinetto di serie
 3. Si prega di prestare attenzione che la pressione dell'acqua non superi i 1000 KpA
- Due guarnizioni sono fornite con il tubo al fine di evitare perdite d'acqua, effettuare un breve controllo prima di collegare il tubo.
 - Controllare regolarmente i tubi.
 - Assicurarsi che i tubi non siano danneggiati o che i vari condotti non siano ostruiti.



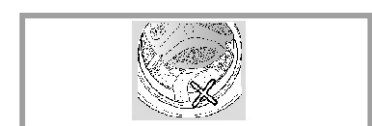
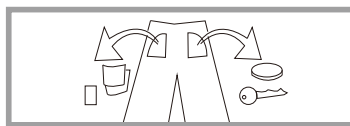
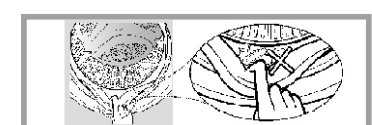
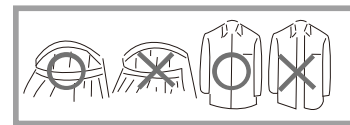
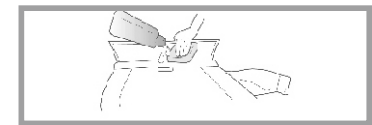
07

<p>1 Controllare le guarnizioni in gomma su entrambi i lati del tubo. Inserire una guarnizione di gomma nei raccordi filettati su ogni tubo per evitare perdite.</p>	<p>2 Collegare i tubi di alimentazione acqua per i rubinetti di acqua strettamente a mano e poi stringere un altro 2/3 giri con una pinza. -connettere Il tubo blu al rubinetto dell'acqua.</p>
 <p>Rubber seal</p>	
<p>3 Dopo aver collegato il tubo di ingresso per i rubinetti d'acqua, accendere il rubinetto di acqua per espellere le sostanze estranee (sporizia, sabbia o segatura) nelle linee d'acqua. Lasciare scarico dell'acqua in un secchio, e controllare la temperatura dell'acqua.</p>	<p>4 Collegare i tubi flessibili per l'ingresso dell'acqua a mano e quindi stringere un altro 2/3 giro con una pinza.</p>
	 <p>Water inlet</p>
<p>5</p>	

- The degree of pollution (serious, moderate, slight) classify clothes and wash according to the degree.
- color (white, light color, deep color) classify them and wash.
- velveteen (easy to fall off, easy to be adhered) classify the white and the deep color.

3. Notes

- When put big and small clothes together, put the big first and they have to be less than half of total clothes. Please don't wash single cloth because it may cause the trouble of imbalance. Please add one or two similar clothes.
- Small clothes like silk stockings and handkerchiefs should be put into mesh bags to wash. Before washing the bra with steel rings, please take the rings off. If it is inconvenient to do this, please put them into mesh bags to prevent the bra slipping into the gap between internal and external tubs.
- Check all pockets and make sure nothing in them. Nails, hairpin, match, pen, coin and key will damage your washer and clothes.
- Zip up all clothes, fix the button and hook and tie the loose belt, make sure that other clothes cannot be damaged by them.
- Firstly use the water with a little detergent to wash the parts with too many stains, such as collar and cuffs, which can make the clothes cleaner.
- Check the door seals and make sure nothing on them.
- Make sure there is nothing in the tub before washing.
- To make sure there is cloth caught in the door sealing ring, in order to avoid the cloths and door seal ring from damaging.



48

Varieties of Functions

Function	Description	
Child lock	Statement	In order to avoid child misplay
	Setup to remove	During operation, press TEMP.+ SPEED for more than 3 seconds, please unplug and or press TEMP.+ SPEED to remove Child Lock
Intellectual lock-remove	Statement	When operation is over, if water insie is higher, the drain water pump is be on to drain to the open lock water level and stop.
Compensation of power-off	Statement	When power is connected after power off, the time point will continue from the previous stop time point.
Door self-lock	Statement	After selecting procedure, the door locked automatically, 2 minutes after operation over, lock removed.
Clearance of the drum	Statement	To remove wasted and germ, please sterilize to clean the drum.
	Setup to remove	Press SPEED+DELAY for more than 3 seconds to select tub clean.
Delay	Statement	Press DELAY to select time of washing , Display screen shows 24 hours level, one hour/one level . press it for long time, time shows circular.

Notice before Washing

1.Washing guide identification

- Please check cloths washing guide identification, which shows cloths texture and washing method.

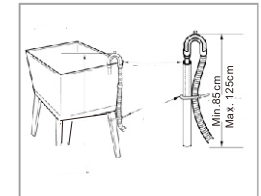
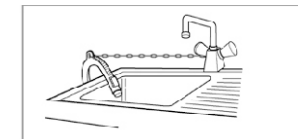
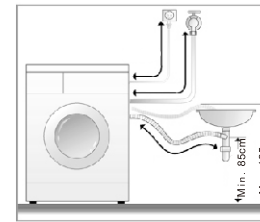
2.Classification washing

- Please wash cloth of the same texture, different texture, different water temperature, speed and washing procedure, please split deep colored cloths from white cloths. Split dyed cloths from cotton, otherwise the white cloths would be discolored. If possible, please do not washing high contaminated cloths with clean ones together.

- questa lavatrice è pensata per un uso domestico, si prega di non installarla su navi mezzi da viaggio o aerei.
- Si prega di spegnere il rubinetto se non la si utilizza per molto tempo (ad es. durante le vacanze)
- Si prega di rimuovere la spina e disattivare il bloccaggio della porta al fine di evitare che il bambino/a rimanga bloccato/a all'interno.
- Materiale per l'imballaggio (ad es. pellicola schiuma) potrebbe creare problemi alla sicurezza del bambino ad es. asfissia Attenzione: lasciare qualsiasi materiale per l'imballo al di fuori della portata dei bambini.

Installare il tubo di scarico

- Si prega di fissare correttamente il tubo di scarico.
- Il tubo di scarico dovrebbe restare tra (0.85m – 1.25m) , la parte finale del tubo non deve essere posizionata in acqua.
- Se il tubo di scarico risulta troppo lungo, si prega di non forzare l'inserimento all'interno della lavatrice. Questo causerebbe un rumore anomalo (si prega di controllare nell'immagini seguenti 9

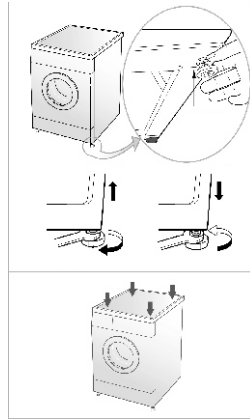


Installazione Orizzontale

- Per evitare rumori e vibrazioni si prega di posizionare la lavatrice in un angolo della stanza.
- Se non è perfettamente in piano, si prega di metterlo in piano. (non posizionare pezzi di legno o qualcosa di simile) , assicurarsi che il livello dei 4 piedini sia uniforme e che la lavatrice sia completamente stabile.



- regolare i piedini di allineamento
- Controllo diagonale
Applicando forza verso il basso la lavatrice non dovrebbe tremare (in caso è necessario regolare nuovamente i piedini)



Metodi di bloccaggio e disattivazione dello sportello

Bloccaggio porta

- Dopo l'utilizzo lo sportello si bloccherà automaticamente e si accenderà una spia luminosa "DOOR LOCK" sul pannello luminoso.

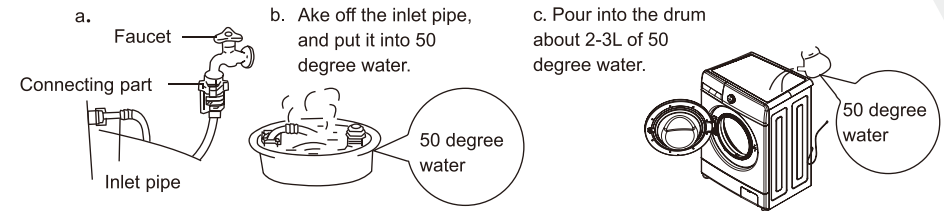
Disattivazione del bloccaggio dello sportello

- Quando "il bloccaggio porta" è attivo, premere "START/PAUSE", la macchina si fermerà automaticamente. Si prega di attendere circa 2 minuti, il bloccaggio porta sarà rimosso automaticamente.
- Staccare la spina e attendere 2 minuti, il bloccaggio porta sarà rimosso automaticamente.
- Se una volta aperto lo sportello è presente della schiuma si prega di rimuoverla con uno straccio.
- Se la temperatura è troppo alta, non sarà possibile effettuare l'operazione di disattivazione del bloccaggio porta.
- Se il livello dell'acqua è troppo alto, non sarà possibile effettuare l'operazione di disattivazione del bloccaggio porta.

Maintenance

When washing machine is frozen

1. Cover stopcock and the universal coupling with hot towel.
2. Take off the inlet pipe, and put it into 50 degree water.
3. Pour into the drum about 2-3L of 50 degree water.
4. Connect inlet pipe, turn on the stopcock and start the washing machine, please check whether inlet and outlet is normal.



The Clearance of dewatering-pump filter(Suggest: once/monthly)

1. Press fastener on the pump after dewatering and power off, open the lid of water-pump filter. (Attention: if hot water inside, please go ahead after it be cold.)
2. Take off the filter anti-anticlockwise.
3. Wash the filter.
4. Direct at pump and insert the filter, tighten it clockwise and tighten the lid.

- Attention:
- a. Please tighten the filter well to avoid leak.
 - b. Please do not clean during operation.

The Drum Clearance (Suggest once/monthly)

After using for a period, some dirt maybe exist. You can clean the inside and outside of drum by operating the drum procedure.
Attention: please do not put cloths and detergent when clearing the drum.

Maintenance

- Please maintenance washing machine to extend service life.
- Before maintenance, please unplug.

Body of washing machine

After washing, please clean it with soft cloth. If much contamination, please use appropriate detergent or soap.

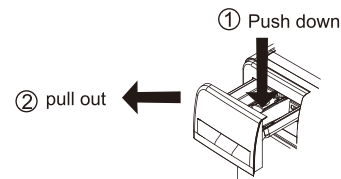
- Do not watering directly.
- Do not use putty-powder, diluent, gasoline, alcohol to clean machine body.

Door Gasket Ring

After washing, please remove contamination, wastepaper and so on, if foreign matter exists, please remove.

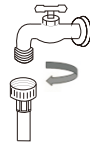
The Clearance of Detergent Box

Please clean the detergent box regularly. Pull it out and wash with clean water, then insert back.



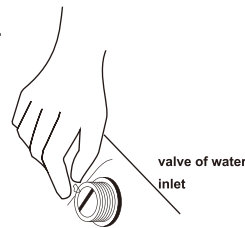
The Clearance of Universal coupling (Suggest:Once/ half year)

- If waste accumulated, it will influence water inlet speed.
 - 1.Take off the soft pipe from the universal coupling side.
 - 2.Take off the screwing device according to the arrow showed.
 - 3.Wash the inside of the screwing device.
 - 4.Install the cleaned crewing device with the inlet soft pipe.



The clearance of inlet water valve (Suggest:Once/ half year)

- 1.Take off the soft pipe from washing machine side.
- 2.Take off the filter net from water valve.
- 3.Clean the filter net with tooth-brash.
- 4.Install the soft inlet pipe.



Perdorimi I kutise se detergjentit

Detergjenti sintetici

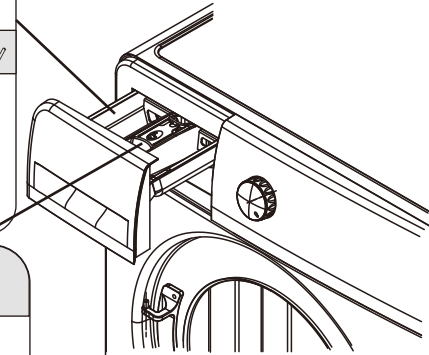
- Si prega di dissolvere il detergente (ad es. pezzi di sapone), prima di metterlo nella vaschetta

Detergjenti Liquidi

- Si prega di utilizzare detergenti con poca schiuma.
- Si prega di diluire con acqua il detergente prima di metterlo nella vaschetta

Ammorbidente

- Si prega di inserire l'ammorbidente prima del lavaggio
- Si prega di diluire con acqua se si usa un concentrato di ammorbidente
- Non superare il limite MAX

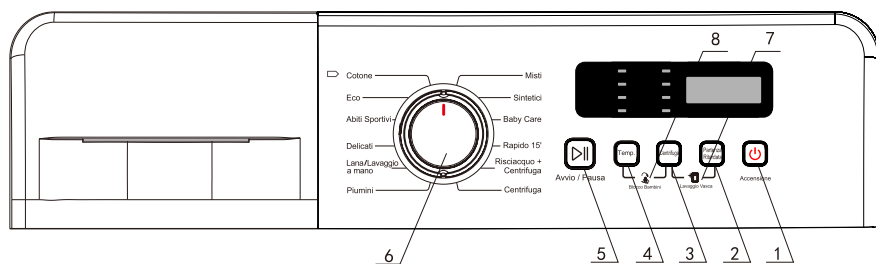


- Utilizzare detergenti speciali.
- Non utilizzare troppo detergente, potrebbe causare un eccesso di schiuma e successivamente malfunzionamenti.
- Seleziona il detergente in base al tipo di tessuto, colore e alla temperatura dell'acqua.
- Si prega di utilizzare la giusta quantità di detergente al fine di ottenere un buon lavaggio e per il rispetto dell'ambiente

Raccomandazioni sull'uso del detersivo a varie temperature

- Quando si lavano i bianchi molto sporchi, si consiglia di utilizzare un lavaggio di 60° o superiore con un detersivo in polvere che contiene agenti sbiancanti che a media/alta temperatura fornisce risultati eccellenti.
- Per i lavaggi compresi tra i 40° e i 60°, i tipi di detergenti consigliabili sono: per quando riguarda i "bianchi" e i capi molto sporchi, si consiglia un detersivo in polvere, invece per i "colorati" è consigliabile utilizzare un detersivo liquido.
- Per lavaggi con temperature inferiori a 40° si consiglia l'uso di detergenti liquidi ideali per lavaggi a basse temperature.

Funzioni del pannello operativo



1. Pulsante ON/OFF
 - Accensione o spegnimento del dispositivo
 - Una volta terminato, premere il pulsante per spegnere la lavatrice
2. Pulsante “partenza ritardata”
 - “partenza ritardata”
 - “partenza ritardata” si riferisce al periodo stabilito per l’avvio del lavaggio.
3. Pulsante “centrifuga”
 - Selezionare la velocità desiderata in base al tipo di tessuto che si vuole lavare.
 - Ci sono differenti procedure, differenti range di velocità, ma la velocità del cestello chiaramente non può essere modificata.
4. Pulsante di selezione della temperatura
 - Seleziona la temperatura dell’acqua in base a quello che si deve lavare.
5. Pulsante Avvio/Pausa
 - Premere il pulsante per avviare
 - Se necessario, premere il pulsante “pausa” durante il lavaggio, premere nuovamente il pulsante per riavviare.
6. Pulsante “selezione programmi”
 - Selezionare il tipo di programma in base a quello che si vuole lavare.
7. Pulsante “lavaggio vasca”
 - Per effettuare un lavaggio della vasca, si deve premere per circa 3 secondi il tasto “centrifuga” + “Partenza Ritardata”
8. Pulsante “Blocco bambini”
 - Premere questo bottone al fine di evitare che i bambini giochino con la lavatrice.
 - Con il “blocco bambini” attivo, tutti i comandi sono bloccati ad eccezione del pulsante di accensione.
 - Premere Pulsante “temp.” + “centrifuga” per più di tre secondi per attivare o disattivare il blocco bambini.

The Introduction of Washing Programs

Model No. AQUA8002SN

program	temperature (°C)	rinse (times)	revolution (rpm)	time (m)	maximum load	Cloth type
Cotton	cold water (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	2	1000(0,400,800,1200)	94	rated	general cotton fabrics
Wool/Hand wash	cold water(20°C,40°C)	2	800(0,400)	57	≤2kg	used for delicate textile notrd with“hand-wash” and wool fabrics
Sports wear	20°C(cold water,40°C)	2	800(0,400,1000)	83	≤4kg	used for sport suit noted with “hand-wash”
Mix	cold water(20°C,40°C)	2	800(0,400,1000)	73	≤4kg	cotton fabrics/ cellulose comdound
Eco	20°C(cold water,40°C, 60°C)	2	800(0,400,1000,1200)	69	≤2kg	general cotton fabrics
Baby Care	60°C(40°C,90°C)	3	800(0,400,1000)	130	≤3kg	infant clothes needing degerming and miles
Quick 15'	cold water(20°C,40°C)	2	800(0,400,1000)	15	≤2kg	not too dirty and frequently used clothes
Rinse + spin	—	2	800(0,400,1000,1200)	38	rated	cotton fabrics/ cellulose compound
Spin	—	—	800(0,400,1000,1200)	14	rated	cotton fabrics/cellulose comdound
Underwear	40°C(cold water, 20°C)	2	800(0,400,1000)	76	≤3kg	cotton fabrics/cellulose comdound
Duvet	60°C(cold water,20°C, 40°C,90°C)	2	1000(0,400, 800,1200)	125	one piece	bed sheet/curtain
Synthetic	40°C(cold water,20°C, 60°C)	2	1000(0,400,800)	67	≤3kg	cellulose compound

Note: “ Cotton” is for the standard cotton program.
The enegy class is A+++, Enegy test program:Cotton 60/40°C, Speed:1200; Other as the default.

Standard Cotton at 60 °C and 40 °C are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programs in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry; in addition, the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

Remarks:

- 1.The time consumption will be changed according to the water pressure, cloths variety, quantity, water temperature.
- 2.The difference between displayed on screen and actual time consumption will happen.
- 3.If speed is too lower, poor washing effect will happen, please add more rinse time.
- 4.Different parameters, different models.
- 5.When self-designed default procedure is energy procedure, the washing time will be increased automatically.

The introduction of Tub Clean function

1. Preparation for washing

- Please make sure nothing in the tub before cleaning.
 - Open the distribution box, add the liquid bleach in the main box.
 - Don't add detergent or laundry detergent to prevent causing too much foam.
 - Close the distribution box.
 - Please make sure the inlet pipes connected well and the tap turned on.
- ### 2. Press the On/Off button, connect the power.
- ### 3. Press the "Speed" and "Delay" button for more than three seconds at the same time, which can choose the tub cleaning program.
- ### 4. Press the Start/Pause button.
- The programs begin to operate after the door locked.
- ### 5. When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- After finish the program, dry the inside part of the machine to prevent the door from distorting.
- If there are children at home, please don't open the door for too much time.

The introduction of Child Lock function

- Prevent children from using the washer.
- Set the solving method: when the washer is operating, press the "Temp. & Speed" for more than three seconds and the child-lock works; then pressing "Temp & Speed" for more than three seconds or pulling the plug can relieve child-lock.
- When the washer is operating, after setting the child-lock, all buttons cannot work except the power button; once the child-lock is set, when the washer finishes all programs, press the power button to cut the power and the child-lock can't relieve by itself, when the washer operates again, press "Temp. & Speed" for more than three seconds to relieve the child-lock.
- When the child-lock is working, if you want to change the washing program, please relieve child-lock first and restart the machine to choose new washing program; if you want to change the temperature or the speed, please relieve child-lock first, then press the Start/Pause button, and change the temperature and speed at last.

Introduzione alle funzioni ed ai programmi

Utilizzo di capi/tessuti di routine

1. Preparazione

- Aprire lo sportello, inserire i capi e richiuderlo
- Estrai la vaschetta del detersivo, aggiungi il detersivo e chiudi la vaschetta.
- Connettere i tubi di immissione e assicurati che il rubinetto sia aperto.

2. Premere il pulsante ON/OFF

3. Puoi selezionare i programmi a seconda di quello che ti serve lavare.

- Cotone – Misti – Sintetici – Baby care – Rapido 15' – Risciacquo + centrifuga – Centrifuga – Piumini – Lana/ Lavaggio a mano – Delicati – Abiti Sportivi – ECO

4. Premere il pulsante Avvio/Pausa e inizia il lavaggio.

- 5. Quando le operazioni di lavaggio saranno completate, la lavatrice emetterà un segnale acustico.
- Il display mostrerà FINE/END e si sentirà un segnale acustico
- Aprire lo sportello e tirare fuori i capi
- Scollegare e spegnere il rubinetto

Utilizzo dei programmi pre impostati

Utilizzare quando si ha bisogno di impostare temperatura, tempi di risciacquo e centrifuga.

1. Preparazione al lavaggio

- Aprire lo sportello, inserire i vestiti e chiudere lo sportello.
- Aprire la vaschetta del detersivo, aggiungere detersivo e chiudi la vaschetta.

2. Premere il pulsante on/off

3. Puoi selezionare i programmi in base alle tue esigenze.

4. Premere Temp. /Centrifuga / Partenza ritardata per impostare la temperatura dell'acqua, centrifuga e tempo.

5. Premere il pulsante Avvio/Pausa per iniziare il lavaggio

- 6. Quando tutte le operazioni saranno completate, la lavatrice emetterà un segnale acustico.
- Il display mostrerà la parola FINE/END e la si sentirà un segnale acustico.
- Tirare fuori i vestiti
- Scollegare e spegnere il rubinetto

Introduzione per i programmi di lavaggio Lana/lavaggio a mano

Questa funzione è impostata per tessuti fibrosi e di lana, si prega di controllare il tipo di lavaggio del capo prima di metterlo nella lavatrice.

1. Preparazione al lavaggio
 - Aprire lo sportello, inserire i capi/vestiti e chiudere lo sportello.
 - Aprire la vaschetta del detersivo, aggiungere il detersivo e richiudere.
 - Connettere i tubi di immissione e assicurarsi che il rubinetto sia aperto.
2. Premere il pulsante ON/OFF
3. Ruotare il pulsante dei programmi(6) e scegliere "lana/Lavaggio a mano"
 - Si prega di scegliere la temperatura adeguata e la tipologia di centrifuga a seconda delle esigenze.
4. Premere il pulsante Avvio/Pausa ed inizia il lavaggio.
5. Una volta terminate le operazioni, la lavatrice emetterà un segnale acustico.

- La quantità di tessuti inseriti nella lavatrice deve risultare inferiore a 2kg
- Una volta terminato il lavaggio, si prega di rimuovere i tessuti velocemente al fine di evitare che si rovinino.
- Al fine di evitare danni ai tessuti, la temperatura dell'acqua deve essere inferiore ai 40°
- Si prega di separare i "bianchi" o i "colorati" dagli abiti scuri
- Si prega di utilizzare il detersivo specifico per il lavaggio della lana al fine di non danneggiarla.

13

Introduzione al lavaggio ECO

Utilizza il lavaggio ECO per i capi leggermente sporchi, al fine di risparmiare tempo ed energia.

1. Preparazione al lavaggio
 - Aprire lo sportello, inserire i tessuti e richiudere lo sportello.
 - Aprire la vaschetta del detersivo, aggiungere il detersivo e chiudere la vaschetta.
 - Connettere i tubi di immissione e assicurarsi che il rubinetto sia aperto.
2. Premere il pulsante ON/OFF per accendere
3. Ruotare il pulsante dei programmi(6) e seleziona "ECO"
 - Si prega di selezionare la temperatura appropriata e seleziona la modalità di centrifuga che si preferisce.
4. Premere il bottone Avvio/Pausa e inizia il lavaggio
5. Una volta terminate tutte le operazioni, la lavatrice emetterà un segnale acustico.

- Quando la lavatrice è in funzione, se si desidera cambiare le impostazioni, si prega di premere il pulsante Avvio/Pausa per bloccare temporaneamente il lavaggio e selezionare il programma che si desidera.

The introduction of Baby Care program

This function can use high temperature to sterilize and remove the mites.

1. preparation for washing

- Open the door, put clothes in and closes the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

2. Press the On/Off button, connect the power.

3. Rotate the program button and choose the "Baby Care"

- Please choose appropriate temperature and speed according to requirements.

4. Press the Start/Pause button and begin to wash.

5. When all operations finished, the buzzer emits a noise.

The introduction of Spin program

1. preparation for washing

- Open the door, put clothes in and closes the door.

2. Press the On/Off button, connect the power.

3. Rotate the program button and choose the "Spin"

4. Press the Start/Pause button

- Begin to drain away water and spin.

5. When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Before spinning, please make sure there are no nails, keys or other foreign matters in the tub to avoid unnecessary loss.
- During the process of spinning, the actual spinning speed may be inconsistent with the program speed, which is because the washer adjust the speed according to the balance between clothes.
- There may be rhythmic drone during spinning, which is the normal voice of drain bump rather than the machine fault.

42

The introduction of Wool/Hand wash program

This function is set for woolen and fibrous clothes. Please confirm the washing icon in clothes before washing them.

1. Preparation for washing

- Open the door, put clothes in and closes the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

2. Press the On/Off button, connect the power.

3. Rotate the program button and choose the "Wool/Hand wash"

- Please choose appropriate temperature and rotate speed according to requirements.

4. Press the Start/Pause button and begin to wash.

5. When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Washing capacity should be less than 2 kg.
- When finish all programs, please take out all clothes quickly to prevent them from distorting.
- The washing can't be ordered.
- In order to prevent clothes from damaging, the water temperature should be less than 40°C.
- Please separate white or bright color clothes from dark clothes.
- Use the detergent specially for woolen clothes to prevent damaging them.

The introduction of ECO program

Wash the clothes lightly polluted can save time and energy.

1. Preparation for washing

- Open the door, put clothes in and closes the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

2. Press the On/Off button, connect the power.

3. Rotate the program button and choose the "ECO"

- Please choose appropriate temperature and rotate speed according to requirements.

4. Press the Start/Pause button and begin to wash.

5. When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- When the washer is working, if you want to change its setting, please press the Start/Pause button to stop running temporarily and then choose the program you need.

Introduzione al lavaggio "Baby Care"

Questa funzione può utilizzare alte temperature al fine di sterilizzare e rimuovere gli acari

1. Preparazione al lavaggio

- Apri lo sportello, inserisci i capi e chiudi lo sportello.
 - Apri la vaschetta del detersivo, aggiungi il detersivo e chiudila.
 - Connettere i tubi di immissione e assicurarsi che il rubinetto sia aperto
- ### 2. Premere il pulsante ON/OFF, per accendere
- ### 3. Ruotare il pulsante di scelta dei programmi(6) e selezionare funzione "Baby Care"
- Si prega di selezionare la temperatura e la modalità di centrifuga che si desidera
- ### 4. Premere il pulsante Avvio /Pausa e inizia il lavaggio.
- ### 5. Una volta terminate tutte le operazioni, la lavatrice emetterà un segnale acustico.

Introduzione al programma "centrifuga"

1. Preparazione al lavaggio

- Aprire lo sportello, mettere dentro i capi e chiudere lo sportello
- ### 2. Premere il pulsante ON/OFF, e accendere
- ### 3. Ruotare il pulsante per la scelta dei comandi(6) e selezionare "Centrifuga"
- La velocità standard è di 800r/m, premere il pulsante "centrifuga" e regola la velocità secondo le esigenze.
- ### 4. Premere il pulsante Start/Pausa
- L'acqua inizia a defluire e inizia il processo di centrifugazione
- ### 5. Una volta terminate tutte le operazioni, la lavatrice emette un segnale acustico

- Prima di centrifugare, si prega di controllare che non ci siano unghie, chiavi o altri oggetti strani nella vasca.
- Durante il processo di centrifugazione, la velocità di centrifugazione potrebbe risultare differente rispetto al programma, questo è perché la lavatrice regola la velocità in base al peso dei vestiti inseriti.
- Si possono verificare degli scossoni durante la centrifugazione, è normale

Introduzione al lavaggio della vasca

1. Preparazione al lavaggio

- Si prega di assicurarsi che non ci sia niente all'interno della vasca prima di effettuare la pulizia
 - Aprire la vaschetta di distribuzione, aggiungere della candeggina .
 - Non aggiungere detersivo o altri liquidi al fine di evitare una formazione eccessiva di schiuma
 - Chiudere la vaschetta di distribuzione
 - Assicurarsi che i tubi di immissione siano ben collegati e che il rubinetto si a accesso.
2. Premere il pulsante ON/OFF
 3. Premere contemporaneamente "centrifuga" + "partenza ritardata" per più di tre secondi, così da poter selezionare la "pulizia della vasca"
 4. Premere il pulsante Avvio/Pausa
 - I programmi entrano in funzione una volta bloccato lo sportello
 5. Una volta terminate tutte le operazioni, la lavatrice emetterà un segnale acustico.

- Una volta terminato, asciuga la parte interna della lavatrice
- Se ci sono dei bambini in casa, si prega di non lasciare aperto a lungo lo sportello della lavatrice .

Introduzione al "blocco dello sportello per i bambini"

- Impedire ai bambini di utilizzare la lavatrice.
- Impostazione del blocco: quando la lavatrice è in funzione premere "temp." + "Centrifuga" per più di tre secondi e si attiverà il blocco per i bambini. Per disattivare questa funzione è necessario ripetere l'operazione.
- Quando la lavatrice è in funzione, e dopo aver impostato il blocco, tutti i pulsanti non funzioneranno ad eccezione del pulsante di accensione. Una volta terminato il programma in esecuzione, premi il tasto di accensione/spengimento per spegnere la lavatrice , il blocco però non si disattiva automaticamente, la volta successiva è se lo si vuole togliere è necessario disattivarlo manualmente tenendo i due tasti sopra elencati per 3 secondi.
- Quando il blocco per bambini è in funzione, se vuoi cambiare il programma di lavaggio, è necessario sbloccare il blocco e riavviare la lavatrice e scegliere un programma , se si desidera modificare la temperatura o la velocità, prima è necessario disattivare il blocco, quindi premere il pulsante Avvio/Pausa e alla fine cambiare la temperatura e la velocità.

The Introduction of Function and Program

Usage of routine clothes

1.Preparations

- Open the door put clothes in and closes the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

2.Press the On/Off button

3.The programs can be selected according to requirements.

- Cotton---Mix---Synthetic---Baby Care---Quick 15'---Rinse+Spin---Spin---Duvet---Wool/Hand Wash---Underwear--Sports Wear---ECO

4.Press Start/Pause button and begin to wash

5.When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Screen shows END, and buzzer rings.
- Open the door to get cloths out.
- Unplug and turn off the stopcock.

The usage of self-compiled program

Use this when need to set up the temperature, times of rinse and the revolution of spin.

1.Prepare to wash

- Open the door, put clothes in and close the door.
- Pull out the detergent box, add detergent and close the box.
- Connect the inlet pipes and make sure the tap turned on.

2.Press the On/Off button

3.The programs can be selected according to requirements.

4.Press Temp./Speed/Delay to setup water

temperature, dewatering speed and appoint time.

5. Press the Start/Pause button to start washing.

6.When all operations finished, the buzzer emits a noise.

- Screen shows END and buzzer rings.
- Get cloths out .
- Unplug and turn off the stopcock.

Function Introduction of Operating Panel

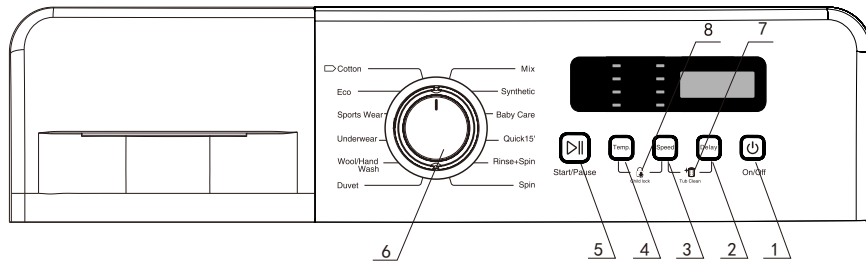


Image shown here is indicative only. Actual product you receive may differ.

1. On/Off Button

- Turn on or turn off power.
- When procedure finish, press Power to cut off power.

2. Delay Button

- Delay Time
- Delay time refers to the period from appoint to start.

3. Speed Button

- Select the Speed according to the capacity and variety of cloths.
- Different procedure, different speed select range, but the speed of drum clearance no choice.

4. Temp. Button

- Select water temperature according to the variety and contamination degree.
- Different procedure, different water temperature range, some no choice.

5. Start/Pause Button

- Press it to start operating
- Press it to pause during operation, press again to continue.

6. Program Button

- Select program according to variety and contamination of cloths.

7. Tub Clean

- For the sake of clearing the scouring remained, and completing sterilization&disinfection
- Press Speed+Delay for more than 3 seconds to start tub clean program.

8. Child-Lock Button

- Press it to guard against child operating.
- Child-Lock operating, other buttons unavailable except Power.
- Press Temp.+Speed for more than 3 second to ON/OFF Child-Lock function.

Programmi della lavatrice

Model no. AQUA8002SN

Programmi	Temperatura	Risciacquo (tempi)	Giri (Rpm)	Tempo (m)	Carico max	Tipo di indumenti
Cotone	cold water (20°C,40°C, 60°C,90°C)	2	1000(0,400,800,1200)	94	Valutabile	Cotone generale
Lana/lavaggio a mano	cold water(20°C,40°C)	2	800(0,400)	57	≤2 Kg	Usato per tessuti delicati, e lana
Abiti sportivi	20°C(cold water,40°C)	2	800(0,400,1000)	83	≤4Kg	Usato per abiti sportivi
Misti	cold water(20°C,40°C)	2	800(0,400,1000)	73	≤4Kg	Cotone/cellulosa
ECO	20°C(cold water,40°C, 60°C)	2	800(0,400,1000,1200)	69	≤2Kg	Cotone generico
Baby Care	60°C(40°C,90°C)	3	800(0,400,1000)	130	≤3Kg	Vestiti per bambini, contro acari
Rapido 15'	cold water(20°C,40°C)	2	800(0,400,1000)	15	≤2Kg	Non per vestiti troppo sporchi e usati di frequente
Risciacquo + centrifuga	—	2	800(0,400,1000,1200)	38	Valutabile	Cotone/cellulosa
Centrifuga	—	—	800(0,400,1000,1200)	14	Valutabile	Cotone/cellulosa
Delicati	40°C(cold water, 20°C)	2	800(0,400,1000)	76	≤3Kg	Cotone/cellulosa
Piumini	60°C(cold water,20°C, 40°C,90°C)	2	1000(0,400, 800,1200)	125	Un capo	Lenzuola
Sintetici	40°C(cold water,20°C, 60°C)	2	1000(0,400,800)	67	≤3Kg	Cellulosa

Note: □ cotone è per il programma cotone standard.

La classe energetica èA+++,test di energia: cotone 60/40°C, velocità:1200 ; altri sono standard

Normalmente, il lavaggio a 60° C e a 40°C è ideale per una buona pulizia della biancheria in cotone sporca, questi programmi sono una combinazione efficiente per il consumo di energia e di acqua per la pulizia di questo tipo di biancheria; in aggiunta, la temperatura dell'acqua potrebbe differire da quella dichiarata durante il lavaggio. Osservazioni:

1. La durata del lavaggio può cambiare in base alla pressione e alla temperatura dell'acqua e al tipo di tessuto.
2. Il tempo indicato sul Display potrebbe cambiare rispetto al tempo effettivo.
3. Se la velocità è bassa, si prega di aumentare il tempo di risciacquo al fine di evitare un cattivo lavaggio.
4. Differenti parametri, differenti modelli.
5. Durante la procedura standard pre impostata, il tempo sarà aumentato automaticamente.

Manutenzione

- Si prega di tenere sotto controllo la lavatrice al fine di aumentare la vita stessa del prodotto.
- Prima della manutenzione, si prega di staccare la spina.

Corpo della lavatrice

Prima di effettuare il lavaggio, si prega di pulire delicatamente con uno straccio. Al fine di evitare possibili contaminazioni.

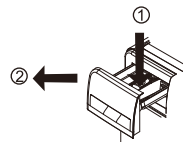
- Non bagnare direttamente
- Non utilizzare benzina, alcool per pulire la lavatrice.

Guarnizione dello sportello

Prima di effettuare il lavaggio, rimuovere contaminazioni e sporco o altre forme di sporco.

Per la pulizia della vaschetta del detersivo

Si prega di pulire regolarmente la vaschetta per il detersivo. Tirarla fuori e lavarla con acqua pulita.

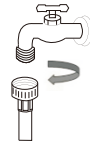


1. Spingere in basso
2. Estrarre

17 La pulizia dell'attacco universale (consigliata: una volta ogni sei mesi)

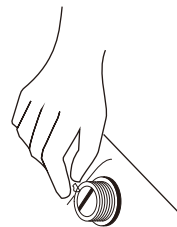
- Se lo sporco accumulato, potrebbe influenzare la velocità e il flusso d'acqua.

1. Tira fuori il tubo morbido dall'attacco universale.
2. Spegnerne il dispositivo secondo la freccia
3. Pulire la parte interna del tubo.
4. Installare di nuovo il tubo.



La pulizia della valvola dell'acqua (consigliata: una volta ogni sei mesi)

1. Staccare il tubo dalla parte della lavatrice.
2. Estrarre il filtro a rete dalla valvola dell'acqua.
3. Pulire il filtro a rete.
4. Rimettere il tubo di ingresso.



The Usage Method of the Detergent Box

Synthetic Detergent Powder

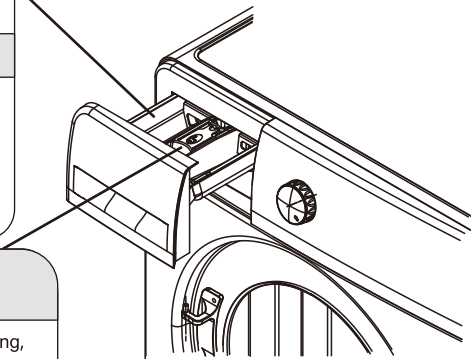
- Please dissolve detergent (e.g soap pieces) before putting into detergent box.

Liquid detergent. Bleach

- Please use detergent with less foam.
- Please use two times water to dilute the concentrated type detergent before putting into detergent box.

Softener

- Please put softener before washing, which will pour into drum automatically when last patch happening.
- When using concentrated type softener, please dilute it with appropriate water.
- Do not exceed MAX mark.

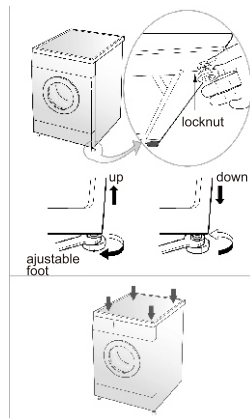


- Use special detergent.
- Do not use too much detergent which will cause too much foam and affect washing quality or will cause malfunction.
- Select detergent according to cloths variety, color, water temperature and contamination level.
- Please use moderate detergent to get washing effect and protect environment.

The Recommendations on detergent use at the various temperatures

- When washing heavily soiled whites, we recommend using cotton programs of 60°C or above and a normal washing powder (heavy duty) that contains bleaching agents that at medium/high temperatures provide excellent results.
- For washes between 40°C and 60°C, the type of detergent used needs to be appropriate for the type of fabric and level of soiling. Normal powders are suitable for "white" or colour fast fabrics with high soiling, while liquid detergents or "colour protecting" powders are suitable for coloured fabrics with light levels of soiling.
- For washing at temperature below 40°C we recommend the use of liquid detergents or detergents specifically labeled as suitable for low temperature washing.

- Adjust alignment pins
After adjusting alignment pins.
- The diagonal check
Applying force downward on the diagonal of the washing machine, washing machine should not shake. (both diagonal need to check, if the washing machine shake, must readjust adjustable foot.)



Methods of Door Lock and Remove

DOOR LOCK

- After operating, the door will be locked automatically and "DOOR LOCK" light/picture on the panel is lighting.

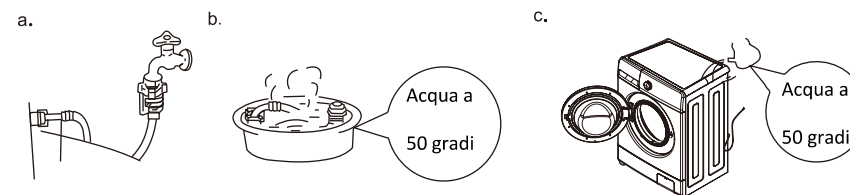
Remove Door Lock

- When "DOOR LOCK" light/picture is lighting, press "Start/Pause", WASHING/DEWATERING drum stop operating. Please wait for about 2 minutes, door lock will be removed automatically.
- Unplug directly and wait for about 2 minutes, door lock will be removed automatically.
- Foam overflowing if open the door during operating, please catch foam with towel.
- If temperature is too high, the door can not be opened during operating.
- If water level is too high, the door can not be open during operating.

Manutenzione

Quando la lavatrice è ghiacciata

1. Coprire il rubinetto e i tubi con uno straccio caldo.
2. Mettere il tubo di immissione in un recipiente con l'acqua a 50 gradi.
3. Mettere 2-3 Lt. Di acqua a 50 gradi nel cestello.
4. Collegare tutto e iniziare il lavaggio.



Pulizia della pompa e del filtro di scarico (suggerito: una volta al mese)

1. Dopo lo scarico, spegnere e aprire il coperchio del filtro. (attenzione: se l'acqua all'interno è ancora calda, si prega di attendere che si raffreddi)
2. Estrarre il filtro in senso antiorario.
3. Pulire il filtro
4. Reinscrivere il filtro e girare in senso orario.

Attenzione: a. si prega di stringere il filtro accuratamente al fine di evitare perdite.
b. si prega di non pulire durante il funzionamento.

La pulizia del cestello (suggerita: una volta la mese)

Dopo qualche utilizzo, potrebbe accumularsi un po' di sporco. Si può effettuare sia la pulizia interna sia la pulizia esterna.

Attenzione: si prega di non mettere indumenti o detersivi durante la pulizia del cestello.

funzioni varie

Funzioni	Descrizione	
Blocco per bambini	Impostazioni	Al fine di evitare che i bambini giochino
	Impostazione di rimozione	Durante le operazioni, premere Temp.+Centrifuga per più di tre secondi, staccare la spina e ripetere l'operazione per sbloccare il blocco
Rimozione del blocco	Impostazioni	Una volta terminate le operazioni, se è Ancora presente dell'acqua,attendere che il livello dell'acqua scenda.
Spegnimento	Impostazioni	Quando l'alimentazione è collegata durante lo spegnimento, il tempo continuerà dal tempo in cui è stato stoppato
Bloccaggio automatico della porta	Impostazioni	Dopo aver selezionato le procedure, 2 minuti dopo la fine delle operazioni lo sportello si sbloccherà automaticamente
Pulizia del cestello	Impostazioni	Al fine di rimuovere germi e batteri si prega di pulire il cestello
	Impostazione di rimozione	Premere Centrifuga+ritarda per più di 3 secondi
Ritardi	Impostazioni	Premere ritarda per selezionare il tempo di lavaggio, il display mostra 24 ore con 24 differenti livelli

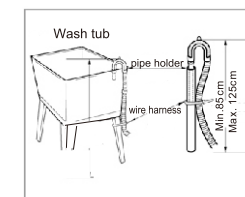
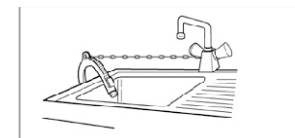
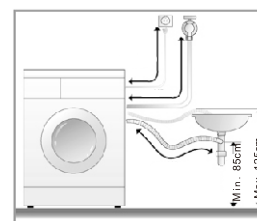
Avvertenze prima del lavaggio

- Guida per il lavaggio
 - Si prega di controllare la guida del lavaggio, dove vengono mostrati i metodi e le tipologie di tessuti da lavare.
- Classificazione del lavaggio
 - Si prega di lavare i vestiti delle stesse categorie senza mischiarli, in base anche al tipo di tessuto, alla temperatura e alla durata del lavaggio. Si prega di non lavare vestiti molto sporchi assieme a vestiti poco sporchi.

- Such washing machine is designed for home appliances, please do not install it on ship,traveling truck or plane.
- Please turn off the stopcock if long time out of use. (e.g vacation)
- Please remove plug and cancel door lock function to avoid child locking himself/herself inside.
- Packing materials(e.g film, foam) could harm child's safety and cause asphyxia! Attention: MAKE ALL PACKING MATERIEALS OUT OF CHILD REACH.

Install drain-pipe

- Please fix the drain-pipe by a lifting rope.
- For the sake of lightening damage of leak towards ground, please place the drain-pipe correctly.
- In order to avoid siphon , the height of drain-pipe should between (0.85m-1.25m),moreover, the terminal of drain-pipe should not be placed inwater.
- If the drain-pipe is too long, please do not force to insert it into washing machine, which would cause abnormal noise. (Please check sketch map next page)



the instruction of installation of pipe

Horizontal Adjustment

- To avoid noise and vibrate by adjusting washing machine level. place it at the room corner preferably.
- If ground not level, please adjust alignment pins.(Do not put wood pieces or something like), please make sure four alignment pins touch ground tightly, and machine level completely.

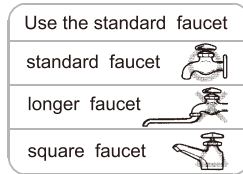


Washers should be connected with water inlet. Please use attached new plumbing rather than the old. In order to ensure the quality, water injection tests are carried out before the washer leaves factory, so there may be water inside the internal tub, door seals and door panel, which are normal.

Water inlet connection

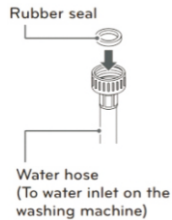
1. The pressure of supply water should be between 30kPa and 1000kPa.
2. Don't abrade the screw thread when connect the inlet pipes with valves.
3. Please install dropping equipment if the pressure of supply water surpasses 1000kPa.

- Two seals are supplied in the connectors of both ends of the pipe to prevent water leaking.
- Turn on the tap and check if the connectors leak.
- Check the pipes regularly. Please change them if necessary.
- Make sure the pipes don't be damaged or twine with each other.



The connection of inlet pipes and taps

1 Check the rubber seals on both sides of the hose. Insert a rubber seal into the threaded fittings on each hose to prevent leaking.

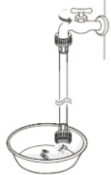


2 Connect the water supply hoses to the water faucets tightly by hand and then tighten another 2/3 turn with pliers. -Connect the blue hose to water faucet.

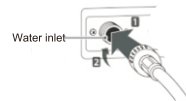


WARNING
• Do not overtighten. Damage to the coupling can result.

3 After connecting inlet hose to water faucets, turn on the water faucets to flush out foreign substances (dirt, sand or sawdust) in the water lines. Let water drain into a bucket, and check the water temperature.



4 Connect the hoses to the water inlet tightly by hand and then tighten another 2/3 turn with pliers.



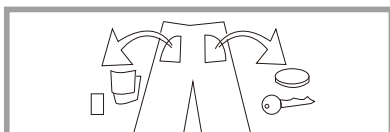
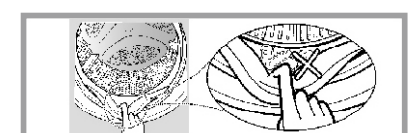
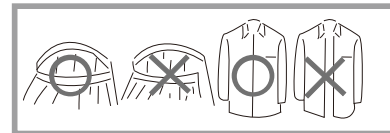
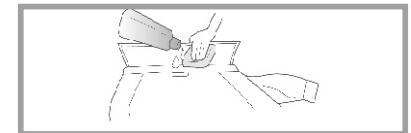
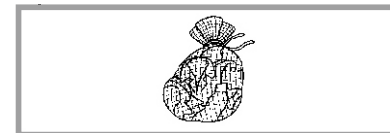
WARNING
• Do not overtighten the hoses. Overtightening can damage the valves resulting in leaking and property damage.

5 Check for leaks by turning on the faucets. If water leaks, check steps 1 to 4 again.

- Grado di sporcizia (grave, moderato, lieve) Classifica e lava i prodotti in base al grado
- Colori(Bianchi, colorati, colori scuri) classifica e lava
- Vellutati (facile da rispettare) classifica il bianco e gli scuri

3. Note

- Quando vengono messi sia indumenti grandi sia indumenti piccoli, mettere prima quelli grandi e lasciare almeno la metà di cestello libera. Si prega di non lavare un indumento singolo perché potrebbe causare degli squilibri. Si prega di aggiungere come minimo 2 o più indumenti possibilmente delle stesso tipo.
- Piccoli indumenti come calze di seta o fazzoletti devo essere messi nell' apposito sacchetto per il lavaggio, prima di lavare un reggiseno si prega di rimuovere i ferretti, se non è possibile rimuovere i ferretti si prega di inserire il tutto nella borsa per il lavaggio assieme a calze e fazzoletti.
- Controllare le tasche e verificare che non ci siano chiodi, chiavi, monete, penne e altri piccoli oggetti
- Tirare su la zip a tutti i pantaloni, al fine di evitare che danneggi altri vestiti.
- Si prega di lavare con acqua e poco detersivo le parti troppo sporche prima di mettere in lavatrice
- Controllare le guarnizioni della porta e assicurarsi che non ci sia nulla in mezzo.



Assenza di malfunzionamenti

Lo sportello non si apre	<ul style="list-style-type: none"> • I programmi sono in funzione • Ci sono degli indumenti tra lo sportello e le guarnizioni
C'è un odore	<ul style="list-style-type: none"> • Ci può essere un odore di gomme perché molti componenti sono fatti di gomma.
C'è troppa poca acqua durante il lavaggio	<ul style="list-style-type: none"> • La lavatrice ha bisogno di più acqua durante il funzionamento
Non c'è acqua nel flusso di carico	<ul style="list-style-type: none"> • Il rubinetto è acceso? • Il tubo di immissione è congelato? • Ci sono dei filtri bloccati?
Afflusso d'acqua a metà	<ul style="list-style-type: none"> • Se il flusso d'acqua diminuisce, la lavatrice ristabilizzerà il livello dell'acqua automaticamente.
L'acqua viene scaricata durante il lavaggio	<ul style="list-style-type: none"> • Controlla che non ci sia troppo detersivo con molta schiuma.
Tempo rimanente	<ul style="list-style-type: none"> • Se i vestiti non sono ben posizionati, il tempo di centrifuga sarà allungato verso la corretta deviazione.
C'è un rumore strano durante la centrifuga	<ul style="list-style-type: none"> • Controlla se il filo tocca con la cabina della lavatrice. • I bulloni per il trasporto sono stati smontati? • Ci sono delle monete o mollette nel cestello?
La lavatrice non funziona dopo che è saltata la corrente	<ul style="list-style-type: none"> • La lavatrice si stopperà dopo che la corrente è saltata, una volta riavviata la corrente, se deve entrare in funzione nuovamente. Si prega di premere il pulsante di avvio e resettare i programmi

Requires for positions

Horizontal adjustment:

- The slant angle should be less than 1 degree.

Power outlet

- The distance between any side of washer and power outlet should be within 1.5 meters.
- Don't use too many electrical appliances in one outlet.

Environment cleaning

- It's necessary to clean the wall, door and ground.
- Install the washer on a hard and steady ground with floor drain rather than soft blanket or wooden floor.
- Don't put dirty clothes or some other goods on a washer's head cover, otherwise it may impact the normal operation.

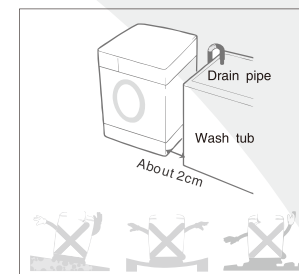
⚠ Notice

Power connection

1. Don't use the wiring board or something like that.
 2. If the power lines are damaged, please contact professionals to repair.
 3. After the use of washer, pull the plug and turn the tap off.
 4. Connect the washer with grounded outlet to correspond to the wiring principles.
 5. Place the washer in which is easy to connect the outlet.
- Contact the maintenance center and ask professionals to repair the washer. Laypeople may cause damages and troubles on the washer.
 - Don't put the washer in the place where the temperature is below zero. The pipes will be frozen and break. Moreover, the temperature below zero will damage the programming controller.
 - If move the washer in an environment whose temperature is below zero, please keep the washer at room temperature for a few hours before starting it.

Grounding introduction

- A washer must have the grounding devices. If a trouble happens, the device can reduce the risk of electrical shock. The device is equipped with a cable (including a wire and a grounded plug). The grounded plug must be inserted in an appropriate outlet. If you want to know if the washer is grounded correctly, please contact with professional maintenance staff. If the plug can't match with the outlet, please don't change the plug by yourself.
- Once your washer smokes or emits an odor, please cut the power and contact with professional maintenance staff.



Installation Instruction

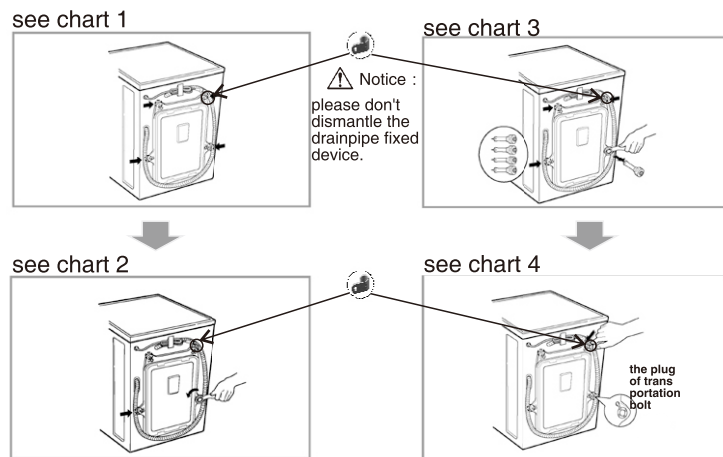
- Make sure the temperature of the places where the washer is installed or placed above 0°C or put it outside.
- Place the washer correctly according to management standards and regulations.
- Keep the base of washer ventilated when it is placed on the ground with carpet.
- There are too much pests in villages. Please keep the surroundings clean because any damages caused by cockroaches or other pests don't belong to warranty.
- The household washing machine isn't intended to be built-in.

Transport bolt

Washers are installed with transport bolt to prevent internal damage in transit.

Dismantle the transport bolt

1. In order to prevent internal damage in transit, 4 bolts are installed. Before using the washer, dismantle the bolt. (see chart 1)
- If the bolts are not dismantled, violent vibration, noise and trouble will be caused.
2. Use the attached wrench to loosen the 4 bolts. (see chart 2)
3. Twist the bolt rubber slightly and then pull out the bolts, keep the bolts and wrench as standby. (see chart 3)
- The bolts should be remounted no matter when to transport the washer.
4. Use attached stopples to seal the screw holes. (see chart 4)



Guida alla risoluzione dei problemi


	Controllo	Soluzione
La lavatrice non funziona	<ul style="list-style-type: none"> ● Controlla il pulsante di avvio o il pulsante avvio/pausa ● La spina non è inserita? ● È saltata la corrente? ● Controllare se sono presenti delle perdite 	<p>Premere il pulsante di avvio/pausa . Connettere la spina. Attendere qualche istante. Apri la protezione per le perdite</p>
Problema con la centrifuga sullo schermo appare "UE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Controlla se i bulloni sono smontati ● La lavatrice è stabilmente posizionata? ● Ci sono vestiti troppo piccoli? ● I piedini della lavatrice sono disallineati? 	<p>Smonta i bulloni del trasporto. Posizionare la lavatrice sopra una superficie stabile. Aggiungere degli indumenti Risistemare i piedini della lavatrice</p>
Entrata acqua su display appare "IE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Controllare che il rubinetto si aperto ● C'è poca acqua o la pressione dell'acqua non è sufficiente? ● Ci sono i tubi dell'acqua ghiacciati? ● I filtri sono bloccati? 	<p>Aprire il rubinetto. Attendere prego. Utilizza dell'acqua calda per scongelare i tubi. estrarre i filtri e pulirli.</p>
Uscita acqua sul display appare "OE"	<ul style="list-style-type: none"> ● L'uscita dei tubi è posizionata troppo in alto? ● L'uscita dei tubi e congelata? ● L'uscita dei tubi è congelata? ● Lo scarico a pavimento è bloccato? 	<p>Prego, spostare il tubo e assicurati che l'altezza massima sia compresa tra 1M Utilizza acqua calda per scongelare i tubi. Pulisci lo scarico a pavimento</p>
Indicatore porta mostra "DE"	<ul style="list-style-type: none"> ● Assicurati che prima di azionare la lavatrice lo sportello sia correttamente chiuso 	<p>Assicurarsi che la porta sia correttamente chiusa</p>
Indicatore riscaldamento mostra "LE"	Si prega di staccare la spina e chiamare il servizio assistenza	
Indicatore di entrata di acqua continua su schermo appare "FE"	Chiudere il rubinetto, staccare la spina e chiamare il servizio di assistenza	
Il display mostra "LE" o "CE" quando il cestello non ruota	Chiudere il rubinetto, staccare la spina e chiamare il servizio di assistenza	
C'è troppa schiuma	<ul style="list-style-type: none"> ● Controlla che non ci sia troppo detersivo? 	<p>Aggiungi una quantità ragionevole di detersivo. Utilizza il detersivo corretto.</p>

Specifiche

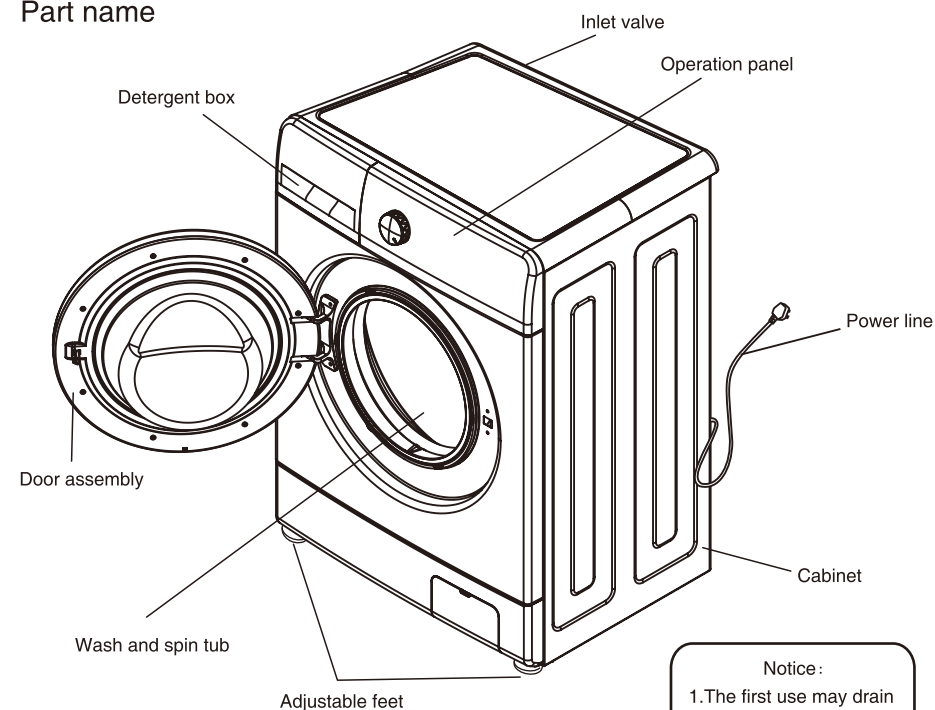
Modello	AQUA8002SN
Capacità di lavaggio	8.0kg
Capacità di centrifuga	8.0kg
Voltaggio	220-240V~,50Hz
Potenza di lavaggio	300W
Potenza di centrifuga	500W
Consumo energetico da spenta	0.45W
Consumo energetico in stand-by	0.5W
Potenza tecnica nominale	1500W
Potenza massima	1750W
Consumo acqua	12000 L/annum
Consumo energia	195 kWh/annum
Velocità max di centrifuga	1200rpm
Classe d'efficienza centrifuga	B
Rumorosità in lavaggio	60dB(A)
Rumorosità in centrifugazione	76dB(A)
Classe resistenza all'acqua	IPX4
Pressione acqua	0.03-1Mpa
Classe energetica	A+++
Targhetta UE Eco	N/A
Dimensioni esterne	595*510*850

Part Name

Attachment specification

Instruction	water supply hose	wrench
		

Part name



The above picture is just for reference, the detailed information should be based on the real product!

Notice:
 1. The first use may drain some water out. It's residual water after performance test, belong to the normal phenomenon.
 2. After each use, please pull the plug and turn off the faucet to prevent accidental flood or fire.

Safety Notifications (Please Must Follow)

- In order to prevent the harm or damage to the user or the person and property of others, please make sure to follow the safety issues.

⚠ Warnings

- The risk of electric shock.

1. Please use 220 V-240 V~, above 10A with ground wire dedicated socket.
2. When inserting and pulling out the power cord please use the plug, please. Don't use the damaged power cord. When the power cord pin is dirty please wipe clean with dry cloth in time.
3. Do not use the wet hand to insert or pull out the plug.
4. Please pull out the plug when finishing, repairing or cleaning.

- The danger of fire and current leakage

1. Do not allow the washing machine close to the fire, or lighted cigarettes, candles and volatile materials.
2. Please do not sprinkle the water on the control panel of washing machine.
3. Please do not put the washing machine in the place of wet and outside place.
4. Please fix the drain pump and make sure the sewer unobstructed.

- The danger of high temperature

1. When washing in high temperature, the door glass will be heating. Please do not touch the door glass, especially Children.
2. When opening the door after high temperature washing, please wait for the temperature cooled down to a safe level and the door will unlocked automatically.

- The danger of getting hurt

1. Please handle the carton box after removing, don't let the children touch or eat.
2. Do not allow the children to operate or climb up to the washing machine.
3. Please close the door after use to avoid the children enter into the drum.

- The danger of injury

1. Do not put any heavy things on the top of the washing machine.
2. If you want to move the machine, please remember ask for help.
3. Please do not ask unprofessional people to repair the machine.

- The danger of damage the cloths



1. Please do not wash the cloths which is waterproof, like Raincoat, feather products, sleeping bags
2. Please wash the cloths which can be washed, if you have any doubt, please following the instructions.

- The danger of explosion

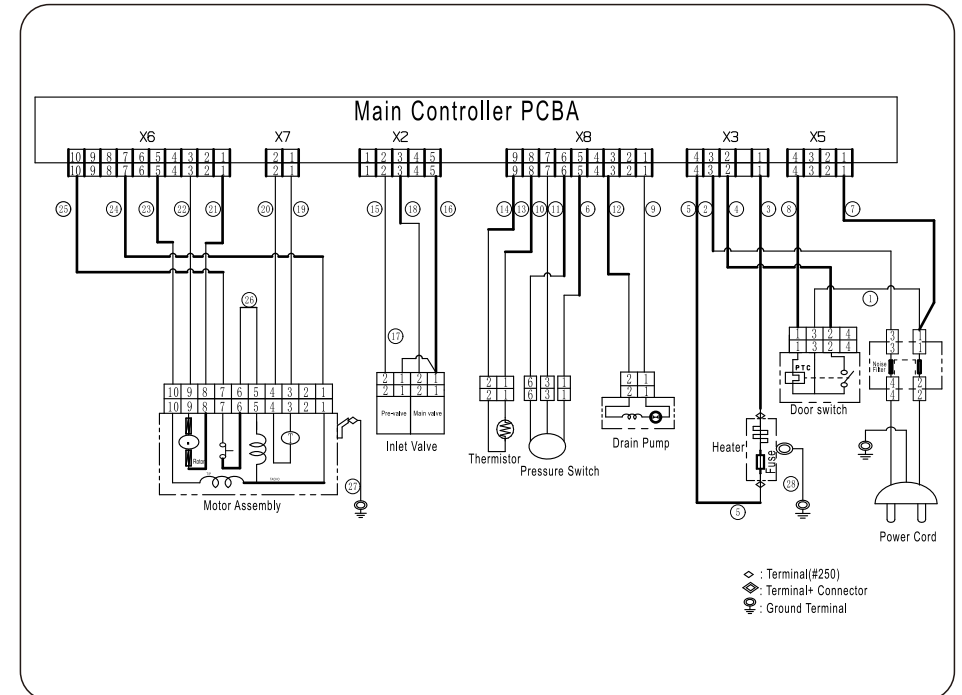
1. Please do not washing the cloths which stained with kerosene, gasoline, thinner, inflammable goods.
2. Please do not washing when gas leakage.

- When pull out the plug, the lock can be unlock even if there is lot of water inside. So please check the water level inside before unlock the door in order to avoid the unnecessary loss.

Spiegazioni dei simboli

V	Volt	~	Corrente alternata
W	Watt	Hz	Hertz
	Marchi dei test di sicurezza		Marchio CE

Electric diagram



Protezioni Ambientali

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Riciclare questo prodotto in maniera responsabile al fine di favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, senza causare danni ad ambiente o persone. In caso di smaltimento, rivolgersi a personale autorizzato e/o competente o rivolgersi direttamente al produttore.



25

WARNING

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety,
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

30

Content

Warning	30
Safety Notifications	31
Part Name	32
Installation Instruction	33
Methods of Door Lock and Remove	37
The Usage Method of the Detergent Box	38
Function Introduction of Operating Panel	39
The Introduction of Function and Program	40
The Introduction of Washing Programs	44
Maintenance	45
Varieties of Functions	47
Notice before Washing	47
Non-fault Conditions	49
Troubleshooting Guide	50
Specification	51



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

LVD no.:GZES1505005253HS

EMC no.:GZEM111000395108/GZEM111000395108V

RoHS no.: (9313)169-0709

ERP no.: GZES1407008250HS

REACH no.: CANEC1404704601

Manufactured by Barni Carlo Spa , via Arconate n. 63 20020 Busto Garolfo (Milano)

Made in China

www.barni.it

AKAI

User Manual

Fully Automatic Front Loading Washing Machine

Model: AQUA8002SN



Grazie per aver scelto la nostra lavatrice.
La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni presenti in questo manuale prima di installare ed utilizzare la lavatrice per la prima volta.

